



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

WEDNESDAY, JANUARY 12, 1983

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
EMPLOYMENT, VACANCIES AND PAYROLL STATISTICS IN SEPTEMBER 1982	1
CALL FOR MORE PRIVATE HOSPITALS	7
FIRE PREVENTION DRIVE IN SQUATTER VILLAGES	9
\$1-MILLION DONATION FOR TSUEN WAN PARK	9
CHARITY DONATIONS FROM CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT.....	10
TSUEN WAN LUNAR NEW YEAR FAIR SITES AUCTIONED	11
ILE RETRAINING COURSE	11
TALK ON EMPLOYMENT ORDINANCE FOR THE PHYSICALLY HANDICAPPED ..	12
VARIETY SHOW TO LAUNCH KWUN TONG ANTI-NARCOTICS DRIVE	13
TAI PO SITE FOR CAR PARK	13
TSUEN WAN TRAFFIC ARRANGEMENTS	14
TEMPORARY ROAD CLOSURE IN TAI PO	14

WEDNESDAY, JANUARY 12, 1983

- 1 -

EMPLOYMENT, VACANCIES AND PAYROLL STATISTICS IN SEPTEMBER 1982
* * * * *

THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT TODAY (WEDNESDAY) PUBLISHED EMPLOYMENT STATISTICS FOR MAJOR SECTORS OF THE ECONOMY IN SEPTEMBER 1982.

THESE WERE DERIVED FROM THE SURVEY OF EMPLOYMENT, VACANCIES AND PAYROLL CONDUCTED EVERY QUARTER BY THE DEPARTMENT COVERING THE MANUFACTURING SECTOR, THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR, AND THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR.

A SEPARATE EMPLOYMENT SURVEY COVERS THE BUILDING AND CONSTRUCTION SITES. THE OVERALL FIGURES BY MAJOR ECONOMIC SECTORS, TOGETHER WITH A COMPARISON WITH THE CORRESPONDING FIGURES FOR SEPTEMBER 1981 AND JUNE 1982, ARE AS FOLLOWS :

SELECTED MAJOR SECTORS OF THE ECONOMY	PERSONS ENGAGED (EMPLOYMENT) IN			PERCENTAGE CHANGE	
	SEPT 81	JUN 82	SEPT 82	SEPT 82 ON SEPT 81	SEPT 82 ON JUN 82
MANUFACTURING	904 600	903 000	856 100	- 5.4	- 5.2
BUILDING AND CONSTRUCTION (MANUAL WORKERS ON SITES ONLY)	82 700	84 300	81 200	- 1.8	- 3.7
WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS	474 000	498 700	502 800	+ 6.1	+ 0.8
FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES	148 900	164 100	167 700	+12.6	+ 2.1

COMPARING THE FIGURES FOR SEPTEMBER 1982 WITH THOSE FOR SEPTEMBER 1981, THERE WERE INCREASES IN EMPLOYMENT IN THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR, AND IN THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR.

/EMPLOYMENT IN

EMPLOYMENT IN THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR CONTINUED TO GROW RAPIDLY. AT 167 700, EMPLOYMENT IN THIS SECTOR WAS 12.6 PER CENT HIGHER THAN IN SEPTEMBER 1981.

EMPLOYMENT IN THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR AT 502 800, WAS 6.1 PER CENT HIGHER THAN IN SEPTEMBER 1981.

ON THE OTHER HAND, EMPLOYMENT IN THE MANUFACTURING SECTOR AND BUILDING AND CONSTRUCTION SITES DECREASED BY 5.4 PER CENT AND 1.8 PER CENT RESPECTIVELY.

A SPOKESMAN POINTED OUT THAT CONSIDERING THESE SECTORS AS A GROUP, THERE WAS A NET LOSS OF ONLY 2 400, A NET FALL OF LESS THAN 0.2 PER CENT.

COMPARING THE EMPLOYMENT FIGURES FOR SEPTEMBER 1982 WITH THOSE FOR JUNE 1982, EMPLOYMENT IN THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR, AND IN THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR SHOWED INCREASES OF 0.8 PER CENT AND 2.1 PER CENT RESPECTIVELY. ON THE OTHER HAND, EMPLOYMENT IN THE MANUFACTURING SECTOR AND ON BUILDING AND CONSTRUCTION SITES DECREASED BY 5.2 PER CENT AND 3.7 PER CENT RESPECTIVELY. HOWEVER, MANUFACTURING EMPLOYMENT IN JUNE TENDS TO BE ON THE HIGH SIDE FOR SEASONAL REASONS, E.G. THE RECRUITMENT OF TEMPORARY AND STUDENT WORKERS DURING THE SUMMER VACATION.

TOGETHER WITH THE EMPLOYMENT STATISTICS, THE SURVEY ALSO PROVIDED VACANCY STATISTICS FOR THE MANUFACTURING SECTOR, THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR, AND THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR IN SEPTEMBER 1982. THE OVERALL FIGURES BY MAJOR ECONOMIC SECTORS, TOGETHER WITH A COMPARISON WITH THE CORRESPONDING FIGURES FOR SEPTEMBER 1981 AND JUNE 1982, ARE AS FOLLOWS :

SELECTED MAJOR SECTORS OF THE ECONOMY	NUMBER OF REPORTED VACANCIES IN			PERCENTAGE CHANGE	
	SEPT 81	JUN 82	SEPT 82	SEPT 82 ON SEPT 81	SEPT 82 ON JUN 82
MANUFACTURING	47 900	26 900	29 900	-37.6	+10.8
WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS	6 600	5 200	4 500	-31.1	-13.5
FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES	2 200	1 900	1 700	-25.3	-10.5

COMPARING THE FIGURES FOR SEPTEMBER 1982 WITH THOSE FOR THE SAME PERIOD IN 1981, THE NUMBER OF REPORTED VACANCIES DECREASED IN ALL OF THE ABOVE THREE SECTORS. THE DECREASES IN THE MANUFACTURING SECTOR, THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR, AND THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR WERE 37.6 PER CENT, 31.1 PER CENT AND 25.3 PER CENT RESPECTIVELY.

COMPARING THE FIGURES FOR SEPTEMBER 1982 WITH THOSE FOR JUNE 1982, A SEASONAL INCREASE OF 10.8 PER CENT IN THE NUMBER OF REPORTED VACANCIES WAS REGISTERED IN THE MANUFACTURING SECTOR. OVER THE SAME PERIOD, THE NUMBER OF REPORTED VACANCIES IN THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR AND THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR DECREASED BY 13.5 PER CENT AND 10.5 PER CENT RESPECTIVELY.

ALSO AVAILABLE FROM THE SURVEY ARE STATISTICS ON MONTHLY PAYROLL OUTLAYS IN THE MANUFACTURING SECTOR, THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR, AND THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR. QUARTERLY TOTALS FOR EACH OF THESE SECTORS ARE SHOWN IN THE FOLLOWING TABLE.

SELECTED MAJOR SECTORS OF THE ECONOMY	TOTAL QUARTERLY PAYROLL IN		PERCENTAGE CHANGE
	3RD QTR. 1981	3RD QTR. 1982	3RD QTR. 1982 ON 3RD QTR. 1981
	HK\$ MN	HK\$ MN	
MANUFACTURING	4 770	5 210	+ 9.2
WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS	2 674	3 138	+17.3
FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES	1 351	1 775	+31.3

RELATIVE TO THE SAME QUARTER A YEAR AGO, PAYROLL OUTLAYS IN THE ABOVE THREE SECTORS INCREASED BY 9.2 PER CENT, 17.3 PER CENT AND 31.3 PER CENT RESPECTIVELY. THE INCREASE IN THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR, AT 31.3 PER CENT, WAS PARTICULARLY RAPID. SUCH A SUBSTANTIAL INCREASE WAS IN PART DUE TO A RAPID INCREASE IN EMPLOYMENT.

BY ADJUSTING FOR VARIATIONS IN TOTAL PAYROLL OUTLAYS ARISING FROM CHANGES IN THE LEVEL OF EMPLOYMENT, A NOMINAL INDEX OF PAYROLL PER PERSON ENGAGED IS OBTAINED. TO ALLOW FOR THE EFFECTS OF PRICE CHANGES, THE NOMINAL INDEX IS DEFLATED BY THE CONSUMER PRICE INDEX (A) TO GIVE THE REAL INDEX OF PAYROLL PER PERSON ENGAGED. VALUES OF THESE TWO INDICES ARE GIVEN IN THE TABLE BELOW :

...../NOMINAL INDEX

SELECTED MAJOR SECTORS OF THE ECONOMY	NOMINAL INDEX OF PAYROLL PER PERSON ENGAGED (JUNE 1980 = 100)		PERCENTAGE CHANGE
	SEPT 81	SEPT 82	SEPT 82 ON SEPT 81
MANUFACTURING	122.5	140.3	+14.5
WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS	124.8	137.7	+10.3
FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES	120.2	138.9	+15.6

SELECTED MAJOR SECTORS OF THE ECONOMY	REAL INDEX OF PAYROLL PER PERSON ENGAGED (JUNE 1980 = 100)		PERCENTAGE CHANGE
	SEPT 81	SEPT 82	SEPT 82 ON SEPT 81
MANUFACTURING	102.3	107.3	+ 4.9
WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS	104.2	105.4	+ 1.2
FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES	100.3	106.3	+ 6.0

COMPARED WITH SEPTEMBER 1981, INCREASES OF 14.5 PER CENT, 10.3 PER CENT AND 15.6 PER CENT WERE REGISTERED IN THE NOMINAL INDEX OF PAYROLL PER PERSON ENGAGED IN THE MANUFACTURING SECTOR, THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR, AND THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR RESPECTIVELY. THE INCREASE IN THE MAUFACTURING SECTOR, AT 14.5 PER CENT, WAS DUE PARTLY TO A CHANGE IN THE COMPOSITION OF WORKERS AS A RESULT OF THE DECREASE IN DEMAND FOR CASUAL WORKERS RELATIVE TO A YEAR AGO. OVER THE SAME PERIOD, THE REAL INDEX OF PAYROLL PER PERSON ENGAGED SHOWED INCREASES OF 4.9 PER CENT, 1.2 PER CENT AND 6.0 PER CENT RESPECTIVELY IN THE MANUFACTURING SECTOR, THE WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT, AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR, AND THE FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND BUSINESS SERVICES SECTOR.

EMPLOYMENT FIGURES FOR SELECTED INDIVIDUAL INDUSTRIES WITHIN THE FOUR SECTORS ARE GIVEN IN THE FOLLOWING TABLES.

FURTHER DETAILS MAY BE OBTAINED FROM THE FOLLOWING OFFICERS: MR AU HOO-KIT, 5-434185; MR NG KUNG-TAK, 5-455661 AND MR CHOI FUN-TAI, 5-455668.

DETAILS OF EMPLOYMENT IN SELECTED INDUSTRIES

I. MANUFACTURING SECTOR

<u>INDUSTRY GROUP</u>	<u>EMPLOYMENT IN</u>			<u>PERCENTAGE CHANGE +</u>	
	<u>SEPT 81</u>	<u>JUN 82</u>	<u>SEPT 82</u>	<u>SEPT 82 ON SEPT 81</u>	<u>SEPT 82 ON JUN 82</u>
WEARING APPAREL (INCLUDING KNITWEAR FROM YARN)	258 300	260 900	251 400	- 2.7	- 3.7
TEXTILES (INCLUDING KNITWEAR FROM YARN)	123 400	117 600	111 600	- 9.5	- 5.1
ELECTRICAL MACHINERY, APPLIANCES AND SUPPLIES, INCLUDING ELECTRONIC PRODUCTS	124 100	124 300	118 800	- 4.3	- 4.4
PLASTIC PRODUCTS	89 100	94 300	83 000	- 6.8	-11.9
FABRICATED METAL PRODUCTS	82 100	81 100	73 500	-10.5	- 9.4

/II. BUILDING AND

II. BUILDING AND CONSTRUCTION SECTOR

 (MANUAL WORKERS ON SITES ONLY)

CONTRACTING PARTY	EMPLOYMENT IN			PERCENTAGE CHANGE +	
	SEPT 81	JUN 82	SEPT 82	SEPT 82 ON SEPT 81	SEPT 82 ON JUN 82
HOUSING DEPARTMENT	15 000	14 500	16 300	+ 8.2	+12.3
OTHER GOVERNMENT DEPARTMENT *	16 500	19 700	18 100	+ 9.6	- 8.1
MASS TRANSIT RAILWAY CORPORATION **	1 700	3 000	4 300	+159.1	+41.5
PRIVATE SECTOR	49 500	47 100	42 600	-14.0	- 9.6

* INCLUDING BUILDING DEVELOPMENT DEPARTMENT, ENGINEERING DEVELOPMENT DEPARTMENT, NEW TERRITORIES DEVELOPMENT DEPARTMENT AND WATER SUPPLIES DEPARTMENT

** CONSTRUCTION SITES UNDER THE MASS TRANSIT RAILWAY CORPORATION REFER TO M.T.R. CONTRACTS FOR WHICH WORK WAS IN PROGRESS DURING THE REFERENCE PERIOD

III. WHOLESALE AND RETAIL, IMPORT AND EXPORT,
 AND RESTAURANTS AND HOTELS SECTOR

INDUSTRY GROUP	EMPLOYMENT IN			PERCENTAGE CHANGE +	
	SEPT 81	JUN 82	SEPT 82	SEPT 82 ON SEPT 81	SEPT 82 ON JUN 82
WHOLESALE TRADE	52 800	55 800	55 900	+ 5.9	+ 0.2
RETAIL TRADE	155 900	159 200	161 900	+ 3.9	+ 1.7
IMPORT/EXPORT BUSINESS	119 500	130 400	130 500	+ 9.2	+ 0.1
RESTAURANTS, CAFES AND BARS	125 200	131 700	132 400	+ 5.7	+ 0.5
HOTELS AND BOARDING HOUSES	20 600	21 600	22 100	+ 7.2	+ 2.4

IV. FINANCE, INSURANCE, REAL ESTATE AND

 BUSINESS SERVICES SECTOR

INDUSTRY GROUP	EMPLOYMENT IN			PERCENTAGE CHANGE +	
	SEPT 81	JUN 82	SEPT 82	SEPT 82 ON SEPT 81	SEPT 82 ON JUN 82
MONETARY INSTITUTIONS INCLUDING BANKS	47 800	51 000	52 300	+ 9.6	+ 2.6
REAL ESTATE COMPANIES	22 300	25 500	26 500	+19.1	+ 4.1
OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	24 700	26 500	26 800	+ 8.6	+ 1.1
ACCOUNTING AND AUDITING FIRMS	5 600	6 700	6 600	+17.5	- 2.4
ENGINEERING, ARCHITECTURAL AND TECHNICAL SERVICES	9 800	11 700	11 700	+19.7	+ 0.5

+ BASED ON UNROUNDED EMPLOYMENT FIGURES

----- 0 -----

CALL FOR MORE PRIVATE HOSPITALS
 * * * *

THE DEPUTY DIRECTOR (MEDICAL SERVICES) OF THE MEDICAL AND HEALTH DEPARTMENT, DR S.F. LAM TODAY CALLED ON THE PRIVATE SECTOR TO BUILD MORE HOSPITALS TO CATER FOR THE +SANDWICH CLASS+ OF THE COMMUNITY.

SPEAKING AT A LIONS CLUB MEETING THIS AFTERNOON, DR LAM SAID THERE WAS A LARGE GROUP OF PEOPLE WHO COULD NOT AFFORD THE HIGH PRICE OF PRIVATE MEDICAL CARE NOR BE WILLING TO ACCEPT THE SIMPLE ENVIRONMENT OF A PUBLIC HOSPITAL.

HE SAID IN HONG KONG, THERE ARE BASICALLY TWO TYPES OF MEDICAL SERVICES --- PRIVATE MEDICINE WHICH CATERS MAINLY TO THE RICH, AND GOVERNMENT MEDICAL AND HEALTH SERVICES WHICH TAKE CARE OF THE VERY POOR AND NOT SO POOR.

LEFT OUT IN THE COLD WERE THE RATHER LARGE SANDWICH GROUP OF PEOPLE +WHO ARE REALLY THE BACKBONE OF OUR ECONOMY - THE TEACHERS, WHITE-COLLARED MIDDLE-MANAGEMENT EXECUTIVES, THE PERSONAL SECRETARIES AND THE PROFESSIONALS ON THE WAY UP,+ HE SAID.

/+THESE PEOPLE

+THESE PEOPLE WHO ARE REASONABLY WELL OFF TO BE CLASSIFIED AS COMFORTABLE AND WHO ARE PREPARED TO PAY, WITHIN LIMITS, WANT SOME OF THE FRILLS THAT GO TOWARDS ADDING COMFORT TO THEIR HOSPITAL STAY,+ HE ADDED.

DR LAM SAID THAT GOVERNMENT HOSPITALS IN THE FUTURE WILL HAVE MORE FIRST AND SECOND CLASS BEDS ON A LIMITED BASIS FOR THE SANDWICH CLASS.

BUT THE PROVISION OF MEDICAL FACILITIES FOR THE POOR AND UNDER-PRIVILEGED WOULD REMAIN THE GOVERNMENT'S FIRST PRIORITY, HE STRESSED.

THERE WAS, HE SAID, A LACK OF HOSPITAL BEDS IN THE PRIVATE SECTOR THOUGH THERE WAS NO NEED FOR THIS RESTRAINT. POINTING OUT THAT NO NEW PRIVATE HOSPITAL HAD BEEN BUILT IN THE PAST 15 YEARS, HE SAID ONE OF THE REASONS FOR THIS WAS THE FEAR THAT THE PRIVATE HOSPITAL BUSINESS WAS NOT PROFIT-GENERATING.

HOWEVER, DR LAM SAID, THERE WAS EVIDENCE THAT THERE WAS MONEY TO BE MADE IN SUCH ENTERPRISES IN THE UNITED STATES, BRITAIN, JAPAN, THE PHILIPPINES, MALAYSIA AND SINGAPORE.

HE CITED THE COMMON AILMENT OF APPENDICITIS AS AN EXAMPLE TO ILLUSTRATE WHY THERE IS A NEED FOR MORE PRIVATE HOSPITALS.

OF HONG KONG'S POPULATION OF OVER 5.1 MILLION, EVERY MAN, WOMAN AND CHILD HAS AN APPENDIX, HE SAID.

+LET'S ASSUME THAT HALF A MILLION ARE SO RICH AND WELL OFF THAT THEY CAN FLY OFF TO THE UNITED STATES OR THE U.K. FOR TREATMENT, AND THAT ANOTHER ONE-AND-A-HALF MILLION ARE SO POOR THAT THEY HAVE TO MAKE USE OF PUBLIC HOSPITAL FACILITIES --- THIS LEAVES OVER THREE MILLION --- THE SANDWICH CLASS UNATTENDED TO,+ SAID DR LAM.

HE SAID IF ONLY ONE PER CENT OF THE POPULATION HAD AN INFLAMED APPENDIX, THIS WOULD MEAN 35 000 INFLAMED APPENDICES NEEDING SURGICAL REMOVAL.

+ASSUMING THE VERY CONSERVATIVE CHARGE OF \$1 000 SURGEON'S FEE WITHOUT EVEN TAKING INTO ACCOUNT THE COST OF HOSPITALISATION, NURSING, DRUGS AND OTHER EXPENSES YOU ALREADY HAVE A \$35-MILLION INDUSTRY,+ HE SAID.

+ALL THIS FROM ONE SMALL APPENDIX, WHAT OF THE OTHER LARGER ORGANS?+ SAID DR LAM.

+THE SOLUTION FOR SOME OF THE ILLS OF THE MIDDLE INCOME GROUP IS MORE PRIVATE FACILITIES BUT AT A COST WHICH THEY CAN AFFORD,+ HE ADDED.

WEDNESDAY, JANUARY 12, 1983

- 9 -

FIRE PREVENTION DRIVE IN SQUATTER VILLAGES
* * * * *

A PUBLICITY CAMPAIGN HAS JUST BEEN LAUNCHED IN SQUATTER AREAS ON THE HILLSIDES OF SHAU KEI WAN TO PROMOTE THE IMPORTANCE OF FIRE PREVENTION, ESPECIALLY DURING THE DRY SEASON.

SPONSORED BY THE EASTERN DISTRICT BOARD, THE CAMPAIGN IS JOINTLY ORGANISED BY THE DISTRICT OFFICE, FIRE SERVICES DEPARTMENT, SHAU KEI WAN HILLSIDE AREA COMMITTEE, CARITAS HONG KONG SHAU KEI WAN COMMUNITY DEVELOPMENT PROJECT AND THE NEIGHBOURHOOD ADVICE-ACTION COUNCIL.

THE HIGHLIGHT OF THE TWO-WEEK DRIVE WILL BE A FIRE-FIGHTING DEMONSTRATION JOINTLY PRESENTED BY FIRE SERVICES DEPARTMENT PERSONNEL AND LOCAL +FIRE WATCH+ TEAMS AT 6.30 PM NEXT TUESDAY (JANUARY 18) AT 306A, TSIN SHUI MA TAU VILLAGE.

THE LOCAL TEAMS ARE SELF-VIGILANT GROUPS FORMED IN MANY SQUATTER AREAS TO HELP FIGHT FIRES AND MINIMISE LOSSES IN THE EVENT OF A FIRE.

THE CAMPAIGN WILL ALSO FEATURE A SERIES OF TALKS AND SLIDE SHOWS ON FIRE PREVENTION IN SQUATTER VILLAGES, VISITS TO THE SHAU KEI WAN FIRE STATION AND A FIRE PREVENTION QUIZ.

THERE WILL BE A CLOSING CEREMONY AT 2 PM ON SUNDAY (JANUARY 23) AT THE SHAU KEI WAN SERVICE RESERVOIR PLAYGROUND IN O PUI LUNG VILLAGE.

- - - - 0 - - - -

\$1-MILLION DONATION FOR TSUEN WAN PARK
* * * * *

TSUEN WAN'S MUCH-NEEDED RECREATIONAL FACILITIES GOT A BOOST TODAY (WEDNESDAY) WITH A MILLION-DOLLAR DONATION FROM A PRIVATE DEVELOPER TOWARDS THE COST OF A MULTI-PURPOSE PARK.

THE PARK, COSTING A TOTAL OF \$5.3 MILLION, WILL HAVE FOUR FLOODLIT TENNIS COURTS, CHANGING ROOMS, A MODEL-BOAT PLAYING POOL, A CHILDREN'S PLAYGROUND AND A REST GARDEN.

IT IS BEING BUILT ON A ONE-HECTARE SITE ADJACENT TO THE TSUEN WAN CENTRE, A PRIVATE RESIDENTIAL COMPLEX IN TSUEN KING CIRCUIT IN THE NORTH-WESTERN PART OF THE NEW TOWN.

WHEN COMPLETED IN JULY THIS YEAR, THE PARK WILL HELP MAKE UP FOR THE SHORTAGE OF SUCH FACILITIES IN THE DISTRICT.

/AT A

AT A BRIEF CEREMONY TODAY, THE REGIONAL SECRETARY FOR THE NEW TERRITORIES, MR IAN MACPHERSON, RECEIVED A MILLION-DOLLAR CHEQUE FROM THE CHAIRMAN OF THE SUN HUNG KAI REAL ESTATE AGENCY LIMITED, MR KWOK TAK-SENG.

MR MACPHERSON THANKED THE COMPANY FOR ITS COMMUNITY SPIRIT AND SAID THE FACILITIES WOULD BENEFIT RESIDENTS IN TSUEN KING CIRCUIT WHICH, UPON FULL DEVELOPMENT, WOULD HAVE A POPULATION OF OVER 50 000.

ALSO PRESENT AT TODAY'S CEREMONY WERE THE DISTRICT COMMISSIONER, MR HAMISH MACLEOD; THE DISTRICT OFFICER, MISS ELAINE CHUNG; THE COMPANY'S DEPUTY GENERAL MANAGER, MR WALTER KWOK; AND PROJECT MANAGEMENT DEPARTMENT'S MANAGER, MR DAVID LEE.

THE COMPANY HAS IN THE PAST 10 YEARS UNDERTAKEN VARIOUS PRIVATE HOUSING, COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROJECTS IN TSUEN WAN, KWAI CHUNG AND ON TSING YI.

- - - - 0 - - - -

CHARITY DONATIONS FROM
CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT

* * * *

THE CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT TODAY (WEDNESDAY) DONATED PART OF THE PROCEEDS OF ITS 30TH AUTUMN FAIR TO VARIOUS CHARITABLE ORGANISATIONS AT A PRESENTATION CEREMONY HELD AT THE DEPARTMENT'S HEADQUARTERS.

THE RECIPIENTS INCLUDED THE HONG KONG SEA SCHOOL, HONG KONG DISCHARGED PRISONERS' AID SOCIETY, CARITAS LOK HEEP CLUB, THE SALVATION ARMY, FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG, UNITED NATIONS HIGH COMMISSION FOR REFUGEES AND ROYAL HONG KONG REGIMENT.

THE DONATION IS PART OF THE DEPARTMENT'S CONTRIBUTION TO VARIOUS COMMUNITY SERVICES IN HONG KONG.

SPEAKING IN THE CEREMONY, MR RAYMOND HALL, REPRESENTATIVE OF THE UNHCR, THANKED THE DEPARTMENT FOR THEIR GENEROUS DONATION AND SUPPORT AND SAID FUNDS OF THE COMMISSION SOLELY DEPEND ON VOLUNTARY DONATIONS.

HE ALSO PRAISED THE WORK BY CORRECTIONAL SERVICES STAFF IN LOOKING AFTER THE REFUGEES PARTICULARLY OVER THE PAST FEW MONTHS.

- - - - 0 - - - -

WEDNESDAY, JANUARY 12, 1983

- 11 -

TSUEN WAN LUNAR NEW YEAR FAIR SITES AUCTIONED
* * * * *

ALL 208 STALL SITES AT THE FORTHCOMING LUNAR NEW YEAR FAIR IN TSUEN WAN WERE TAKEN UP AT A PUBLIC AUCTION TODAY (WEDNESDAY).

MOST OF THE STALL SITES FETCHED HIGHER PRICES THAN EXPECTED, A SPOKESMAN FOR THE NEW TERRITORIES SERVICES DEPARTMENT SAID.

THE HIGHEST BID PRICE FOR A FLOWER STALL SITE WAS \$3 600 AS COMPARED WITH \$2 400 FETCHED FOR A SIMILAR STALL SITE LAST YEAR. THE LOWEST PRICE BID WAS \$950.

A DRY GOODS STALL SITE FETCHED THE HIGHEST PRICE OF \$1 750 WHILE THE LOWEST PRICE WAS \$800.

TWO SITES FOR SALE OF BOTTLED DRINKS WERE TAKEN UP AT \$3 900 AND \$2 800.

THE UPSET PRICE FOR EACH STALL SITE WAS \$75.

THE AUCTION WAS HELD AT THE TSUEN WAN TOWN HALL AUDITORIUM.

ALL STALLS FOR THE FAIR WILL BE ERECTED AT THE SHA TSUI ROAD PLAYGROUND BETWEEN FEBRUARY 6 AND 13.

SIX OTHER LUNAR NEW YEAR FAIRS WHICH WILL BE HELD IN THE NEW TERRITORIES WILL TAKE PLACE AT KWAI CHUNG, TUEN MUN, YUEN LONG, SHEUNG SHUI, TAI PO AND SHA TIN.

- - - - 0 - - - -

ILE RETRAINING COURSE
* * *

ONE HUNDRED PRIMARY SCHOOL LANGUAGE TEACHERS HAVE JUST COMPLETED THE FIRST RETRAINING COURSE ORGANISED BY THE EDUCATION DEPARTMENT'S NEW INSTITUTE OF LANGUAGE IN EDUCATION (ILE).

TO MARK THE OCCASION, A GRADUATION CEREMONY WILL BE HELD ON FRIDAY (JANUARY 14) AT THE ILE AT PARK-IN COMMERCIAL CENTRE, 21/F, DUNDAS STREET, KOWLOON AT 3 PM.

/THE DIRECTOR

WEDNESDAY, JANUARY 12, 1983

- 12 -

THE DIRECTOR OF EDUCATION, MR COLVYN HAYE, WILL OFFICIATE AT THE GRADUATION CEREMONY. HE WILL ALSO OPEN AN EXHIBITION OF LANGUAGE TEACHING MATERIALS PREPARED AND ADAPTED BY THE COURSE PARTICIPANTS.

THE EXHIBITION WILL BE OPEN TO MEMBERS OF THE PUBLIC ON SATURDAY AND ON JANUARY 17 AND 18 DURING OFFICE HOURS.

- - - - -

NOTE TO EDITORS:

YOU ARE INVITED TO COVER THE GRADUATION CEREMONY OF THE FIRST RETRAINING COURSE ORGANISED BY THE EDUCATION DEPARTMENT'S INSTITUTE OF LANGUAGE IN EDUCATION (ILE) ON FRIDAY (JANUARY 14). THE CEREMONY WILL BE HELD AT THE ILE AT PARK-IN COMMERCIAL CENTRE, 21/F, DUNDAS STREET, KOWLOON AT 3 PM.

- - - - 0 - - - -

TALK ON EMPLOYMENT ORDINANCE FOR THE PHYSICALLY HANDICAPPED
* * * * *

THE LABOUR DEPARTMENT IS TO ORGANISE A TALK ON THE EMPLOYMENT ORDINANCE FOR PHYSICALLY HANDICAPPED PEOPLE LATER THIS MONTH.

THE TALK, THE FIRST EVER ORGANISED BY THE DEPARTMENT'S LABOUR RELATIONS PROMOTION UNIT FOR THE PHYSICALLY HANDICAPPED, IS AIMED AT HELPING THEM TO UNDERSTAND THE VARIOUS PROVISIONS OF THE EMPLOYMENT ORDINANCE.

THE TALK WHICH WILL BE HELD AT QUEEN ELIZABETH STADIUM, WAN CHAI, ON JANUARY 30 (SUNDAY) AT 2.45 PM.

SPEAKING AT THE TWO-HOUR TALK WILL BE OFFICERS FROM THE PROMOTION UNIT. THEIR TALKS WILL INCLUDE CONTRACTS OF EMPLOYMENT, PAYMENT OF WAGES AND DEDUCTIONS FROM WAGES, TERMINATION OF CONTRACTS OF EMPLOYMENT, SEVERANCE PAYMENTS, REST DAYS, STATUTORY HOLIDAYS, PAID ANNUAL LEAVE, SICKNESS ALLOWANCES AND MATERNITY LEAVE.

THOSE INTERESTED IN ATTENDING THE TALK, ADMISSION TO WHICH WILL BE FREE, MAY CONTACT THE PROMOTION UNIT ON 5-281494 OR OBTAIN APPLICATION FORMS FROM ITS OFFICE SITUATED ON THE 21ST FLOOR OF UNITED CENTRE IN QUEENSWAY, WAN CHAI.

- - - - 0 - - - -

WEDNESDAY, JANUARY 12, 1983

- 13 -

VARIETY SHOW TO LAUNCH KWUN TONG ANTI-NARCOTICS DRIVE

A VARIETY SHOW WILL BE HELD IN THE LEUNG SHEK CHEE COLLEGE ON SATURDAY (JANUARY 15) TO MARK THE OPENING OF THE KWUN TONG ANTI-NARCOTICS CAMPAIGN.

THE SHOW WILL AIM AT PREVENTING DRUG ABUSE AMONG YOUNG PEOPLE. IT WILL BE FILMED BY ATV AND BROADCAST AT 7.30 PM ON JANUARY 22.

OFFICIATING AT THE OPENING CEREMONY WILL BE THE COMMISSIONER FOR NARCOTICS, MR GORDON MORTIMER; REGIONAL SECRETARY FOR HONG KONG AND KOWLOON, MR ALBERT LAM AND CHAIRMAN OF THE KWUN TONG ANTI-NARCOTICS CAMPAIGN ORGANISING COMMITTEE, MR EDDIE LAMB.

NOTE TO EDITORS:

YOU ARE INVITED TO COVER THE OPENING CEREMONY OF THE KWUN TONG ANTI-NARCOTICS VARIETY SHOW IN THE LEUNG SHEK CHEE COLLEGE, HIU KWONG STREET, KWUN TONG, STARTING FROM 7.45 PM ON SATURDAY (JANUARY 15).

-----0-----

TAI PO SITE FOR CAR PARK

THE LANDS DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE SHORT-TERM TENANCY OF A SITE NEAR PAK KIU IN TAI PO.

THE SITE, MEASURING ABOUT 6 310 SQUARE METRES, IS TO BE USED FOR A FEE-PAYING PUBLIC CAR PARK.

THE TENANCY IS FOR ONE YEAR INITIALLY AND THEREAFTER QUARTERLY.

THE DEADLINE FOR THE ACCEPTANCE OF TENDERS IS 12 NOON ON JANUARY 28.

TENDER FORMS, NOTICES AND CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM, AND TENDER PLAN INSPECTED AT, THE SURVEY DIVISION OF THE LANDS DEPARTMENT, 5TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG; THE DISTRICT LANDS OFFICE (TAI PO), TAI PO GOVERNMENT OFFICES BUILDING, TING KOK ROAD, TAI PO; AND THE DISTRICT LANDS OFFICE (KOWLOON WEST), KOWLOON GOVERNMENT OFFICES, 405 NATHAN ROAD, 10TH FLOOR, KOWLOON.

-----0-----

WEDNESDAY, JANUARY 12, 1983

- 14 -

TSUEN WAN TRAFFIC ARRANGEMENTS

* * * *

SPECIAL TRAFFIC ARRANGEMENTS WILL BE INTRODUCED IN TSUEN WAN FOR ABOUT SIX MONTHS, FROM 10 AM ON FRIDAY (JANUARY 14), TO ALLOW FOR CONSTRUCTION OF THE TAI HO ROAD FLYOVER.

WESTBOUND VEHICLES ALONG CASTLE PEAK ROAD WILL NOT BE PERMITTED TO TURN LEFT INTO TAI HO ROAD SOUTHBOUND. TRAFFIC WILL BE DIVERTED VIA CHUNG ON STREET AND TSUEN WAN MARKET STREET.

VEHICLES TRAVELLING ALONG TSUEN WAN MARKET STREET WESTBOUND WILL NOT BE PERMITTED TO TURN RIGHT INTO TAI HO ROAD NORTHBOUND. HOWEVER, THEY WILL BE ALLOWED TO TURN LEFT INTO TAI HO ROAD SOUTHBOUND AND MAKE U-TURNS AT THE SHA TSUI ROAD ROUNDABOUT.

ON THEIR JOURNEYS TO TSUEN WAN FERRY, KMB ROUTES 40 AND 48 WILL BE DIVERTED VIA TEXACO ROAD AND SHA TSUI ROAD, NO. 52 VIA SHA TSUI ROAD AND NO. 39M VIA CASTLE PEAK ROAD, KWOK SHUI ROAD, TEXACO ROAD AND SHA TSUI ROAD.

NO. 30 ON KOWLOON-BOUND JOURNEYS WILL BE DIVERTED VIA TSUEN KING CIRCUIT, CASTLE PEAK ROAD AND SHA TSUI ROAD.

MAXICAB ROUTE NO. 80 WILL NOT CALL AT THE STOP OUTSIDE THE TSUEN WAN MTR STATION.

- - - - - 0 - - - - -

TEMPORARY ROAD CLOSURE IN TAI PO

* * * *

IN TAI PO, PO HEUNG STREET NEAR THE ACCESS ROAD TO PAN CHUNG WILL BE CLOSED TO TRAFFIC ON FRIDAY AND SATURDAY (JANUARY 14 AND 15) BETWEEN 12.01 AM AND 6 AM FOR ROAD WORKS.

- - - - - 0 - - - - -